



Joliet Public Schools District 86
420 N. Raynor Avenue
Joliet, Illinois 60435

www.joliet.org • (815) 740-3196

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE PAID
JOLIET, IL
PERMIT NO. 349

*****ECRWSSSEDDM****

Residential Customer

PLEASE NOTE: In order to get the best postal rates, this publication was sent to all addresses on a postal route. In some cases, individuals who are not living in a District 86 attendance area may receive this mailing.

Para obtener las mejores tarifas postales, esta publicación se ha enviado a todas las direcciones de una ruta postal. En algunos casos, es posible que personas reciban este envío que no viven en una zona de asistencia del Distrito 86.

DISTRICT 86 BOARD OF SCHOOL INSPECTORS

MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA ESCOLAR DEL DISTRITO 86



Front/frente: Elvis L. Madison, Jr., President, Jesse M. Smith, Vice President
Back/atrás: Sandra Aguirre, R. Emil Standfield, Gwendolyn R. Ulmer,
Delia Ulloa-Jimenez, Matthew J. Pritz

ADMINISTRATION

ADMINISTRADORES

Theresa R. Rouse, Ed.D.
Superintendent of Schools

Ankhe Bradley, Ed.D.
Assistant Superintendent
Curriculum & Instruction

Sunni S. McNeal, Ed.D.
Assistant Superintendent
Equity & Student Services

John J. Armstrong, CETL
Chief Officer
Technology & Innovation

Sandra L. Zalewski
Director
Communications & Development

Tanisha S. Cannon, Ed.D.
Deputy Superintendent

Natacia I. Campbell Tominov, Ed.D.
Assistant Superintendent
Human Resources & Labor Relations

Tamara L. Mitchell, SFO
Assistant Superintendent
Business & Financial Services/CSBO

Nicholas E. Sakellariou
Chief Officer
Legal Services & Labor Relations

FOLLOW US
ON SOCIAL
MEDIA

SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES



Joliet Public Schools District 86
Joliet Public Schools District 86 Spanish



@JolietSD86
@Joliet86Spanish



Joliet Public Schools District 86

COMMUNITY
NEWS

DISTRICT 86
JOLIET
PUBLIC SCHOOLS

NOTICIAS DE
LA COMUNIDAD

MESSAGE FROM SUPERINTENDENT
MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTE

WINTER 2024
INVIERNO DE 2024

It is great to have students and staff back in school after Winter Break! In this newsletter, we want to highlight the available services our school district provides that address the diverse needs of our students and families.

We offer a vast array of special education programs and services to support a student's overall well-being and academic success. The Equity and Student Services Department oversees our academic and social-emotional interventions, speech-language, health services, 504 Education Plans,

Individualized Education Plans (IEPs), crisis intervention and prevention, homeless education, attendance, and homebound programs for our students.

If you have a question about our District or any of these services, please send us a Let's Talk message. Messages may be submitted 24 hours a day, seven days a week, from any computer, tablet, or smartphone.

Es maravilloso tener a los alumnos y al personal de regreso a las clases después de las vacaciones de invierno! En este boletín, queremos destacar los servicios disponibles que nuestro distrito escolar ofrece y que abordan las diversas necesidades de nuestros alumnos y familias.

Ofrecemos una amplia variedad de programas de educación especial y servicios para apoyar el bienestar general del estudiante y el éxito académico. El Departamento de Equidad y Servicios Estudiantiles supervisa nuestras intervenciones académicas y socioemocionales, el habla y lenguaje, servicios de salud, planes educativos 504, planes educativos individualizados (IEP, por sus siglas en inglés), intervención y prevención de crisis, educación para personas sin hogar, asistencia y programas de instrucción en el hogar para nuestros alumnos.

Si tiene alguna pregunta sobre nuestro Distrito o alguno de estos servicios, por favor, envíenos un mensaje de Hablemos (Let's Talk). Se pueden enviar mensajes las 24 horas del día, los siete días de la semana, desde cualquier computadora, tableta o teléfono móvil inteligente.

Theresa R. Rouse, Ed.D.
Superintendent of Schools/Superintendente de Escuelas

www.joliet86.org/district-info/lets-talk

EARLY CHILDHOOD SCREENINGS

EVALUACIONES PREESCOLARES



Did you know that we offer free screenings and evaluations for preschool-age children who live within our school district boundaries? Children are screened in the areas of motor, communications, social development, and personal skills. In addition, a speech pathologist conducts a speech screening and a child's hearing and vision is tested by a State certified technician. After a screening is complete, results are shared with the parents/guardians to see if the child qualifies to attend our preschool program at Marycrest Early Childhood Center.

¿Sabía que ofrecemos exámenes y evaluaciones gratuitas para niños en edad preescolar que viven dentro de los límites de nuestro distrito escolar? Los niños son evaluados en las áreas de motricidad, comunicación, desarrollo social y habilidades personales. Adicionalmente, un patólogo del habla lleva a cabo una evaluación del habla y un técnico certificado por el estado examina la audición y la vista del niño. Después de completar la evaluación, los resultados se comparten con los padres o tutores para ver si el niño califica para asistir a nuestro programa preescolar en el Centro Preescolar de Marycrest.

If you are interested in scheduling a screening for your child, please visit:
Si está interesado en programar una evaluación para su hijo/a, visite:

tinyurl.com/PreschoolScreeningRequest

Once you submit the form, you will be placed on a waiting list for a screening. If you have questions in the meantime, please call Marycrest Early Childhood Center directly at (815) 725-1100.

En cuanto envíe el formulario, será apuntado en una lista de espera para una evaluación. Si mientras tanto tiene alguna pregunta, llame directamente al (815) 725-1100.

ADAPTIVE PHYSICAL EDUCATION (P.E) TEACHERS

EDUCACIÓN FÍSICA ADAPTADA

We have two full-time Adaptive Physical Education (P.E.) teachers on staff who provide physical education support to approximately 130 of our students who have physical restrictions. These teachers collaborate with our occupational and physical therapists, classroom teachers, P.E. teachers, paraprofessionals, and parent/guardians to promote students' gross motor skill development and address individual needs.

Tenemos dos maestros de educación física adaptada de tiempo completo en el personal que brindan apoyo de educación física a aproximadamente 130 de nuestros alumnos que tienen restricciones físicas. Estos maestros colaboran con nuestros terapeutas ocupacionales y fisioterapeutas, maestros de salón de clases y educación física, auxiliares y padres o tutores para fomentar el desarrollo de las habilidades motrices gruesas de los alumnos y atender las necesidades individuales.

SCHOOL PSYCHOLOGISTS

PSICÓLOGOS ESCOLARES

School Psychologists help our students succeed academically, socially, and emotionally. They collaborate with school administrators and teachers to identify and provide academic and social emotional evaluations and interventions. School psychologists provide data analysis services to building grade-level teams and collaborate with parents, teaches, and other staff to analyze problems and facilitate research-based early interventions for learning and/or behavior problems. They are members of the school's problem-solving team and support the process of 504 Plans and IEP evaluations.

Los psicólogos escolares ayudan a nuestros alumnos a alcanzar el éxito académico, social y emocional. Colaboran con los administradores escolares y los docentes para identificar y realizar evaluaciones e intervenciones académicas y socioemocionales. Los psicólogos escolares aportan servicios de análisis de datos a los equipos de nivel de grado del edificio y colaboran con padres, maestros y otros miembros del personal para analizar problemas y facilitar intervenciones tempranas basadas en la investigación para problemas de aprendizaje y/o comportamiento. Son miembros del equipo de resolución de problemas de la escuela y apoyan el proceso de los planes 504 y las evaluaciones del programa educativo individualizado.

CLINICAL/EDUCATIONAL AUDIOLOGIST

AUDIÓLOGO CLÍNICO Y PEDAGÓGICO

Audiological services are provided free of charge for families with children (ages 3-23) living in the District 86 attendance area. Among the services provided by our licensed Clinical/Educational Audiologist are hearing screenings, hearing testing, hearing aid evaluations and fittings, earmold fittings, provision of assistive listening devices, and consultation to medical providers, parents, and school personnel. Requests for audio services may be made by contacting the Audiological Department at (815) 740-3196.

Los servicios audiológicos se ofrecen gratuitamente a las familias con niños (de 3 a 23 años) que viven en el área de asistencia del Distrito 86. Entre los servicios proporcionados por nuestro audiólogo licenciado clínico/pedagógico se encuentran exámenes de audición, evaluación y ajuste de audífonos, ajuste de moldes, provisión de aparatos de asistencia auditiva y consultas con proveedores médicos, padres y personal escolar. Las solicitudes de servicios auditivos se pueden remitir al Departamento de Audiología llamando al (815) 740-3196.

27

Speech/Language Pathologists

Patólogos del Habla y el Lenguaje

25

Social Workers

Trabajadores Sociales

19

School Nurses

Enfermeras Escolares

18

Occupational Therapists

Terapeutas Ocupacionales

13

School Psychologists

Psicólogos Escolares

10

Student Services Coordinators

Coordinadores de Servicios Estudiantiles

STUDENT SERVICES OVERVIEW

RESUMEN DE SERVICIOS ESTUDIANTILES

Joliet Public Schools District 86 provides special education and related services to support students and address specific needs. Currently 17% of our students have IEPs. Student Services Coordinators oversee these individual plans to ensure students are receiving the services, accommodations, related services, and modifications needed to be successful in the classroom.

Las Escuelas Públicas de Joliet Distrito 86 ofrecen educación especial y servicios relacionados para apoyar a los alumnos y atender sus necesidades específicas. En este momento, el 17% de nuestros alumnos tienen planes educativos individualizados (IEP, por sus siglas en inglés). Los coordinadores de servicios estudiantiles supervisan estos planes individuales para asegurar que los alumnos reciban los servicios, acomodaciones, servicios relacionados y modificaciones necesarias para tener éxito en el salón de clases.

SCHOOL NURSES

ENFERMERAS ESCOLARES

In addition to providing emergency medical care, first aid, and managing health-related issues throughout the day, school nurses maintain all student health records and manage the chronic health conditions of our medically fragile students. The school nurse is responsible to give medications or treatments to students during the school day in order to meet the health needs of our students. The nurse may also conduct health and development histories as part of the evaluation or reevaluation process to determine special education eligibility and teach healthy students how to maintain and improve their health.

Además del suministro de atención médica de emergencia, primeros auxilios y la dirección de asuntos relacionados con la salud a lo largo del día, las enfermeras escolares mantienen todos los archivos de salud estudiantiles y manejan las condiciones crónicas de salud de nuestros alumnos médicamente frágiles. La enfermera escolar es responsable de administrar medicamentos o tratamientos a los alumnos durante el día escolar con el fin de satisfacer las necesidades de salud. La enfermera también puede realizar historiales de salud y desarrollo como parte del proceso de evaluación o reevaluación para determinar la elegibilidad para educación especial y enseñar a los alumnos sanos cómo mantener y mejorar su salud.

TRUANCY SPECIALIST

ESPECIALISTA EN AUSENTISMO ESCOLAR

State law requires us to collect and review chronic absence data and determine what systems of support and resources are needed to engage chronically absent students and their families to encourage the habit of daily attendance. Our truancy specialist uses a collaborative, proactive, problem-solving approach to increase student attendance and find remedies and solutions to reduce excessive student absences.

Estamos obligados, según la ley estatal, a recopilar y revisar los datos de ausencias crónicas y determinar qué tipos de apoyo y recursos son necesarios para involucrar a los estudiantes con ausencias crónicas y a sus familias para fomentar el hábito de la asistencia diaria. Nuestro especialista en ausentismo escolar utiliza un enfoque colaborativo, activo y de resolución para aumentar la asistencia de los alumnos y encontrar medidas y soluciones para reducir las ausencias estudiantiles excesivas.

SPEECH LANGUAGE SERVICES

SERVICIOS DEL HABLA Y EL LENGUAJE

Speech/Language Pathologists provide therapy for students who demonstrate deficits in speech and language development that contribute to difficulties with their academics. Job responsibilities include: assisting teachers with screening, interpreting screening and assessment results to families, helping families understand the language basis of literacy and learning, consulting with teachers and parents regarding early intervention activities in the classroom and at home, and collaborating with teachers to provide services and support for students with communication disabilities.

Los patólogos del habla y el lenguaje ofrecen terapia a los alumnos que presentan trastornos en el desarrollo del habla y el lenguaje que contribuyen a dificultar su rendimiento académico. Las responsabilidades laborales incluyen: ayudar a los maestros en las pruebas de detección, interpretar los resultados de las pruebas de detección y evaluación para las familias, ayudar a las familias a entender la base lingüística de la alfabetización y el aprendizaje, consultar con los maestros y los padres sobre las actividades de intervención temprana en el salón de clases y en casa, y colaborar con los maestros para brindar servicios y apoyo a los estudiantes con discapacidades de comunicación.

VISION AND HEARING SCREENINGS

EXÁMENES DE VISIÓN Y AUDICIÓN

Each year, vision screenings are conducted for preschool, Kindergarten, second, and eighth grade students. In addition, hearing screenings are completed on all preschool, Kindergarten, first, second, and third-grade students. All students with special needs, those who are new to District 86, and children with known hearing losses are screened yearly. Additional screenings are also conducted on children with specific parent or teacher concerns.

Todos los años se realizan exámenes de la vista a los alumnos de preescolar, kinder, segundo y octavo grado. Del mismo modo, se realizan exámenes de audición a todos los alumnos de preescolar, kinder, primero, segundo y tercer grado. Todos los estudiantes con necesidades especiales, aquellos que son nuevos en el Distrito 86, y los niños con pérdidas auditivas conocidas son examinados anualmente. También se realizan exámenes adicionales a los niños con preocupaciones específicas de los padres o maestros.

OCCUPATIONAL AND PHYSICAL THERAPISTS

FISIOTERAPEUTAS Y TERAPEUTAS OCUPACIONALES

Occupational Therapy (OT) is provided when needed to enhance a student's ability to adapt and function in a classroom setting. Therapists use therapeutic techniques, purposeful activities, and strategies to lessen or remediate motor deficits, as well as adapt learning materials and the classroom environment. OT focuses on occupational performance as it relates to the student's daily living skills, school work activities, play skills, or vocational skills. These performance areas may be affected by neuromuscular, visual motor, sensorimotor, or cognitive deficits.

Physical Therapy (PT) focuses on a child's ability to move as independently as possible in school. PT interventions are designed to enable a student to travel throughout the school environment; participate in classroom activities, maintain and change positions in the classroom, as well as manage stairs, restrooms, and the cafeteria. School-based physical therapy becomes involved when mobility, transportation, or related accessibility interferes with a child's ability to receive education, making physical therapy educationally necessary.

La terapia ocupacional (TO) se realiza cuando es necesaria para mejorar la capacidad del alumno para adaptarse y funcionar en un entorno de salón de clases. Los terapeutas utilizan técnicas terapéuticas, actividades y estrategias para disminuir o remediar los trastornos motrices, así como también adaptar el material didáctico y el ambiente en el salón de clases. La terapia ocupacional se enfoca en el desempeño ocupacional en lo que se refiere a las habilidades de la vida cotidiana del alumno, las actividades de las tareas escolares, las habilidades relacionadas con el juego o las habilidades vocacionales. Estas áreas de rendimiento pueden verse afectadas por trastornos neuromusculares, visomotores, sensoriomotores o cognitivos.

La fisioterapia se concentra en la capacidad del niño para moverse con la mayor independencia posible en la escuela. Las intervenciones de fisioterapia son diseñadas para que el alumno pueda moverse por todas partes del ambiente escolar, participar en las actividades de clase, mantener y cambiar de lugar en el salón de clase, subir y bajar escaleras, ir al baño y al comedor. La fisioterapia escolar se implica cuando la movilidad, el transporte o la accesibilidad interfieren con la capacidad del niño para recibir educación, haciendo que la fisioterapia sea pedagógicamente necesaria.

SCHOOL SOCIAL WORKERS/ SCHOOL COUNSELORS

TRABAJADORES SOCIALES Y CONSEJEROS ESCOLARES

School social workers and school counselors help students improve interpersonal relationships, achieve maximum benefit from their educational opportunities, cope with crisis and stress, manage anger, and understand themselves better. In addition, these individuals help parents understand and meet their children's social and emotional needs, participate effectively in their child's educational process, and utilize community resources when needed. Educators also benefit from school social works/school counselors as they assist the educator to develop and implement plans to enhance students' school success and to understand factors (cultural, societal, economic, familial, health, etc.) that affect students' abilities to maximum use of their school experience.

Los trabajadores sociales y consejeros escolares ayudan a los alumnos a mejorar sus relaciones interpersonales, obtener el máximo beneficio de sus oportunidades educativas, afrontar las crisis y el estrés, controlar la ira y comprenderse mejor a sí mismos. Además, estas personas ayudan a los padres a comprender y satisfacer las necesidades sociales y emocionales de sus hijos, a participar eficazmente en el proceso educativo de sus hijos y a utilizar los recursos comunitarios cuando sea necesario. Los docentes también se benefician de los trabajadores sociales y consejeros escolares porque los ayudan a desarrollar y aplicar planes para mejorar el éxito escolar de los alumnos y a comprender los factores (culturales, sociales, económicos, familiares, de salud, etc.) que afectan a la capacidad de los alumnos para aprovechar al máximo su experiencia escolar.

2

Adaptive Physical Education (P.E.) Teachers

Maestros de Educación Física Adaptativa

1

Clinical/Educational Audiologist

Audiólogo Clínico y Pedagógico

1

Hearing Itinerant

Examinador Ambulante de Audición

1

Vision Itinerant

Examinador Ambulante de Visión

1

Truancy Specialist

Especialista de Ausentismo Escolar